



Long Beach Unified School District  
Office of Equity, Access, College &  
Career Readiness:  
Volunteers in Public Schools



**ព័ត៌មានអំពីការបញ្ជូនទៅពិនិត្យរោគរបេង (TB) សម្រាប់អ្នកសុំស្ម័គ្រ – VIPS**  
**ឆ្នាំសិក្សា 2018-2019**

អ្នកអាចទៅធ្វើការដោះស្រាយ សម្រាប់ពិនិត្យរោគរបេង (Mantoux ឬ PPD) បាន តាមរយៈជួបជុំបណ្ឌិតប្រចាំគ្រួសាររបស់អ្នក ។ ឈ្មោះកន្លែងរាយនៅផ្នែកខាងក្រោមនេះ ក៏ផ្តល់ជំនួយពិនិត្យរោគរបេង (TB) ផងដែរ ដោយយកតម្លៃទាប ។ សូមត្រៀមខ្លួនលម្អិតអំពីរោគរបេងរបស់អ្នកមកជាមួយក្រដាសដាក់ពាក្យបំពេញរបស់អ្នក និង ធ្វើទៅកាន់សាលារៀន ដែលអ្នកមានបំណងសុំស្ម័គ្រជួយ ។

ព័ត៌មាននៅផ្នែកខាងក្រោម គឺរាយបង្ហាញតែអំពីតម្លៃសម្រាប់ការដោះស្រាយ (Mantoux ឬ PPD) និង ថត X-RAY ទ្រូង ប៉ុណ្ណោះ បើសិនជាមាន ។  
**លទ្ធផលអំពីរោគរបេង ដែលបង្ហាញជា negative គឺអាចប្រើជាថ្លៃការបានក្នុងរយៈពេល បួន ឆ្នាំ ។** បើលទ្ធផលបង្ហាញជា positive គឺការថត X-RAY ទ្រូង ត្រូវបង្ហាញជា negative ។  
**បើមានសំនួរផ្សេងៗអំពីការថត X-RAY ... សូមទាក់ទងតាមលេខទូរស័ព្ទ (562) 997-8307 ។**

**CITY OF LONG BEACH**  
**Department of Health and Human Services**  
2525 Grand Avenue (បណ្តោយផ្លូវ Willow ចន្លោះ Redondo & Lakewood) Long Beach, CA 90815  
(562) 570-4315

**សូមទាក់ទងតាមលេខទូរស័ព្ទដូចតទៅសម្រាប់ការពិនិត្យរោគ របេង (PPD) កញ្ជីល (MMR) ក្អកមាត់ (TDAP) គ្រុនផ្តាសាយធ្ងន់ (Flu): គ្មានការថត X-RAY ទ្រូង**  
(562) 570-4315 (សម្រាប់ PPD, Measles, Pertussis និង Influenza)

**ម៉ោង:** 8:00 ព្រឹក – 11:00 ព្រឹក និង 1:00 រសៀល – 4:00 រសៀល  
ថ្ងៃចន្ទ ថ្ងៃអង្គារ ថ្ងៃពុធ និង ថ្ងៃសុក្រ: សម្រាប់ការពិនិត្យ PPD, Measles, Pertussis និង Influenza

**តម្លៃ:** \$32.00 សម្រាប់ការពិនិត្យ PPD (រោគរបេង)  
\*តម្លៃអាចប្រែប្រួល

	បើគ្មាន អ៊ីនស៊ុរិន	បើមាន អ៊ីនស៊ុរិន
Measles (MMR)	\$26.03	\$94.70
Pertussis (TDAP)	\$26.03	\$58.11
Influenza (Flu)	\$26.03	\$26.03

**Senate Bill 791** – ច្បាប់តម្រូវឱ្យមនុស្សជំទទួល  
ការចាក់ថ្នាំ នៅពេលធ្វើការជាមួយក្មេងតូចៗ ...  
អ្នកសុំស្ម័គ្រទាំងអស់ ដែលនឹងធ្វើការជួយសិស្ស  
ព្រឹស្តុល គឺត្រូវបង្ហាញការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ កញ្ជីល  
ក្អកមាត់ និង \*គ្រុនផ្តាសាយធ្ងន់ ហៅ influenza ។

**\*ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ influenza ប្រហែលជាអាចទទួលស្គាល់បាន ដោយសំអាងលើលទ្ធផលប្រចាំឆ្នាំ ។**

**THE CHILDREN'S CLINIC IMMUNIZATION CENTERS — លេខទូរស័ព្ទទាក់ទង: (844) 822-4646**

ការចាក់ថ្នាំសម្រាប់រោគ កញ្ជីល Measles (MMR), ក្អកមាត់ Pertussis (TDAP) និង គ្រុនផ្តាសាយធ្ងន់ Influenza (Flu) គឺគ្មានទេនៅតាមមន្ទីរសុខភាពសម្រាប់កុមារ ។

**THE CHILDREN'S CLINIC — MARK S. TABER FOUNDATION**

455 East Columbia Street, Suite 201 (ជ្រុងផ្លូវ Long Beach Boulevard និង East Columbia Street)  
Long Beach, CA 90806

**ម៉ោង:** 9:00 ព្រឹក – 4:00 រសៀល ... ថ្ងៃចន្ទ ទៅ ថ្ងៃសុក្រ  
**តម្លៃ:** \$15.00 សម្រាប់ PPD (បើមាន ការធានាផ្នែកសុខភាព គឺនឹងសុំឱ្យបង់ជំនួស) **គ្មានការថត X-RAY ទ្រូង**  
ទទួលយកការដើរចូល: **មិនបាច់ណាត់ពេលជួប**

**THE CHILDREN'S CLINIC — VASEK POLAK CLINIC**

1057 Pine Avenue (ជ្រុងផ្លូវ Pine Avenue និង West Anaheim Street) Long Beach, CA 90813

**ម៉ោង:** 9:00 ព្រឹក – 11:00 ព្រឹក និង 2:00 រសៀល – 4:00 រសៀល ... ថ្ងៃចន្ទ ទៅ ថ្ងៃសុក្រ  
**តម្លៃ:** \$15.00 សម្រាប់ PPD (បើមាន ការធានាផ្នែកសុខភាព គឺនឹងសុំឱ្យបង់ជំនួស) **គ្មានការថត X-RAY ទ្រូង**  
ទទួលយកការដើរចូល: **មិនបាច់ណាត់ពេលជួប**

**THE CHILDREN'S CLINIC FAMILY HEALTH CENTER AT CENTRAL LONG BEACH**

2360 Pacific Avenue Long Beach, CA 90806

**ម៉ោង:** 9:00 ព្រឹក – 12:00 ថ្ងៃត្រង់ ... ថ្ងៃចន្ទ ទៅ ថ្ងៃសុក្រ  
**តម្លៃ:** \$15.00 សម្រាប់ PPD (បើមាន ការធានាផ្នែកសុខភាព គឺនឹងសុំឱ្យបង់ជំនួស) **គ្មានការថត X-RAY ទ្រូង**  
ទទួលយកការដើរចូល: **មិនបាច់ណាត់ពេលជួប**

**THE CHILDREN'S CLINIC — CABRILLO GATEWAY**

2000 San Gabriel Avenue (នៅសាលារៀន Cabrillo High School) Long Beach, CA 90810

**ម៉ោង:** 9:00 ព្រឹក – 3:00 រសៀល ... ថ្ងៃចន្ទ ទៅ ថ្ងៃសុក្រ  
**តម្លៃ:** \$15.00 សម្រាប់ PPD (បើមាន ការធានាផ្នែកសុខភាព គឺនឹងសុំឱ្យបង់ជំនួស) **គ្មានការថត X-RAY ទ្រូង**  
ទទួលយកការដើរចូល: **មិនបាច់ណាត់ពេលជួប**